

報功

大清光緒十五年  
本館新開除禮拜外日出一  
紙 諸君賜閱本報者無論  
本埠外埠均可而致本館取  
閱如外埠閱報照加寄費可  
也除日報照常刊送外復不  
惜工本從英國採辦釘書裁  
紙各機器以待與 各官商  
刊印書籍照件前有英國各  
鋪活字及各式花燙等紙有  
兩人換印工藝甚精所有中  
西文字均能刷印並有石版  
印字大小機器均用精工製

白能敢新不屬無關再行到書

英大一千八百八十八年九月二日拜禮號九十九月廿一告印刊白第仙二

年而莫而半年開單一次領收報此與客沽者有  
久卽爲止候其更取巧者取閱本報迨屆半年開  
何以復送前來緣是卽欲囑沒報資味堪痛恨窮思  
賜觀卽以一函投諸本館斷無有不爲之止載竟有  
時過早未便燃放故於上元之夕遂得肆所欲爲以  
曰噫是何言歟夫施放爆竹一端吾見其害而未嘗  
而厭常重難而輕易卽如施放爆竹一事火炮向有  
止看本報者必須函由國家信館寄助投之本館  
教至於取閱報紙必須至一年半方能止載否卽  
移玉惠臨爲盼

城縣知縣汪光時好太深難期壞作者卽行革博興縣知縣趙秉才識平庸憚於聽斷博山縣知縣劉德沛止輕率不諳政體均著以報水歸部選用縣職如縣者械金人地不守者開缺另補候補知縣祖典語言動作似有小病音動回籍館陶縣教諭趙樹芬等力就寢性情乖謬善動令休致費縣閩陽縣巡檢祥性爲不謹被控有案者卽行革職以肅官方餘者照所謹辦理該部知道欽此○二十三日奉旨會議衡儀使署謙光輔授欽此

戰船抵助○前日俄國鐵甲戰船突得里當士溪由香江抵輪船中載有俄國駐守東部之圖水師提督士楷羅轉富人口之際即鳴炮與本坡致禮翌日士君叩登岸拜會本坡當道而本坡亦卽升炮迎接以示友邦之禮查輪船來曉之故係因出還東部業已滿期故候代回復當俟俄廷新派之悅馬勞拿金麿轉戰船抵助後交割畢卽行起碇同俄矣

會黨新章主議○本坡國家所設禁止會黨新章令節迭經列報刻聞此事昨經議政局中議定其中各章程不無更改之處如原擬謂本坡生長之英籍人若有違犯亦可驅逐出境不准復到英轄地方現在此會黨經更當當時曾據麻六甲參政使司對眾宣言謂此懼急歸制軍所之兩甲士人等皆為英籍而所設之紅白旗會黨則甚猖狂時有滋事之端是亦不可不為之設法云云故現更定各會之總理及副總理如加註章卽本地生長之人亦可以驅逐出境惟可以仍在英轄地方居住以示區別云云其餘更改尚有甚多不及備登惟此律須寄往英京待准後方能開辦諒舉行之際當在花期罷時也

燒香則概於正月十六七兩夜間本坡天福宮學海廟及福德祠諸處均設有巡差把守驅逐遊人所有男子無論何等之人均不准其入廟蓋此兩夕廟中為諸婦女燒香之所特禁止男子不許其入而混雜也惟此兩夜桂輪初滿月色甚佳故諸婦女燒香畢多命馬車往來球場等處蓋一則藉以玩月而覽其景色一則可聯閨友而叙乃閒情也是以歷年於此兩夜拋球場等處均無男子之踪蓄自愛之人知此兩夜為婦所遊故不欲為之混雜男女有別以避嫌而出遊之女或有夫男伴其前往者亦惟坐於車中靜候不敢下與閒步亦因避嫌之故乃不意近來世風日壞冶游之俗漸生每有紈袴少年承祖父之所遺不知稼穡之艱難惟以佻達輕狂為能事知比夜為婦女出遊之候因亦結伴游於其地向諸婦女許頭品足肆其輕薄種種無禮實不堪言更有乘高車策怒馬於市肆其穿插而車中均為男子乘坐并無婦女在於其中尤可惡者則有乘坐八人之大馬車手執西國號筒沿途吹之聲甚厲以致諸婦女所坐之車其馬有為之驚逸者猶幸未嘗誤事否則必有不堪設想之虞矣夫此種號筒西人用以趕行道路如觀看賽馬之類欲其速至而以車馳馬驟不便於行故特吹此號筒使人知所讓路耳夫此月風清無事出而遊玩則吹此號筒究存何意是豈恐不知其乘坐八人之巨車耶抑或炫耀其為富家兒耶夫既為望族則更宜遵循規矩以為里間所矜式又何可自暴自棄以至於是哉爰擬數言願自王者善保身名勿致過幅不修致墮其生平嘉望則實有所深望也夫

三代遺風○西人施蔑君古君子也向以經商為業嗣緣生理不前致輟業以為經紀查考為人講信義重然謀生平不作欺人之事其直道不殊三化以上之人今卽其一事觀之則其為人亦可想見矣先是一千八百七十二年以前君曾與英商下里申者華商胡玉基會合夥設一洋行於原土後街卽今義不憐佛洋行之址號行名曰下里申施密公司詎意生理不前遂於是年倒閉嗣經調處所欠他人之項每百元償銀七十七元了結此事至今已越十八年己無人再為道及矣回首當年風流雲散現胡言葉裏作古而下看亦物故於英惟施君一人漂泊天涯乏本營生因改業以為理紀所幸近來生涯頗稱順遂因念前者倒盤之項雖輕了結尚有餘項未輕償足雖人不向其取財然捫心自問仍覺不安乃勉竭其血汗之資欲以歸還前欠因出有告白登於所報謂前者有被謬行所欠之項其未經償足者可於西六月三十號以前列單向其取計且不但照償原價前加以什一花紅之彩云云噫似此所為實天下未有之信義如君也者實可以風世矣本報樂為之記以揚其善伸薄海内外知有善信如君者焉則君之名亦可以不朽矣

行局騙拐○騙拐之術亦夥矣哉而於拐童為尤易嗚呼童子無辜而令其骨肉相離哉惟拐徒惟利是視獨計私囊之飽否故義幼子之無知裕使入其圈套已噫拐徒之天誣漸減是官執向公庭雖刑鑑晉鼎亦有不得嘗其酷矣聞十三日有一海南人某甲携有二童皆口操閩音均不知為阿誰之子者道經十三行附近地方號二童啼泣慘切有若不肯追蹤就道者然甲時無計可施爰欲呼車與去二童亦不允為之解車甲故無奈之何時有某店夥目擊其事見其形跡可疑蓋恐童子無知被其呪拐者因則多方詰問夥二小童究屬阿誰之子甲則令和以對猶欲將童携去而店夥則愈結疑團遂將二小童携回店中着甲使其父若兄前來認領甲不得已喪氣而去直至翌日而該二童竟無到認者故店夥派得將二童携向捕房通報飭差代為訪察庶使無知赤子得以骨肉團圓不增別離之感天各一方也然至今有無認領猶未得而悉云

巧機器火鍋火鑊鐵大舊拉之器具及大小輪船汽機鍋體並各種新式鋼鐵  
器皿一應俱全無不堅韌耐用廣泛甲地本公司開設有分廠

機

代中西土商修整各種損壞機器工價格外公道如有 貴客賜顧者請至本  
處面議特此佈聞 西一千八百八十一 年十二月十六號 縱來安公司啟

售

燭

代

售

萬

標

宜

峰

上

頂

國

法

售

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣

蜜

酒

出

賣



電報內開自正月二十日起至二月初九日止除忌辰外應穿蟒袍禮服慶賀 皇上大婚等因合行出小曉諭為此示仰國事中國官紳一

體查照謹請毋忽特示

光緒十五年正月十九日

示

禮器備備 ○工部營繕司飭五城司坊傳喚木作工人三十名採買木料在前門內鑾駕庫內承做明年大婚以前正月二十三四五十六等日應行禮送

皇后粧座椅桌架托盤木櫃等件共計一百六十分又動傳開外青麻七寶齋油匠十名會同於十二月初一日監視熬粥 ○十二月初八日相傳為釋迦如來佛成道之期向年成例由內務府提銀二百兩發交 雍和宮喇嘛承領備買雜色米豆果料熬粥進獻本年經內務府奏請 欽派大學士恩露國中堂承監視熬粥並在各殿供奉畢還 朝覆 命隨卽賞賜王公大臣吃粥以循 成憲

帝心簡在 ○統領練軍全營卓麗川總戎金志自統理營務處以來坐鎮從容悉成勁旅昭昭在人耳目而總戎尤能干操防之暇廣與利源即如栽植柳樹一端不特軍民人等均免煬遮陰而至秋末冬初伐而為薪貨之亦獲利甚厚卽以是充軍餉亦卽古屯田之遺意也前年醇邸蒞津閱看兵操曾蒙奏請獎叙以是特邀 心簡於日前接奉 廷寄補授山西大同總鎮關營將弁無不叩賀榮禧而津城文武各官盡亦皆投刺致賀云

亦頌瑣志 ○臺灣訪事人來信云月前有大沙船一艘由臺北載運電杆至鹿港抵岸電杆猶未卸完忽墜火星致遭回祿燒去電杆百數十株電纜三十三盤電錐若干箇計船上所載各貨悉數遭災是船所泊離岸較遠來往須用木牌火起時雖有營勇救援亦徒觀烈焰冲天束手無策而已刻聞已由彰化縣拘船夥等至案訊辦矣○臺北基隆煤礦前立爵帥委張景卿太守接辦太守奉檄之下適因政體違和一切事宜未能接手查從前總辦是務者為洋人焉體係更派華官雷貳尹可權為會辦日卽忽接基隆電報悉貳尹在差次病故省帥以煤務重繁未便無人經管急派鐵路支委 黑黨君鳳陽前往暫為攝理一面函催太守迅速赴基接事太守遂於本月初九日上院稟辭束裝前往並聞省帥於基隆火務外又將鐵路商務一併札歸太守督辦云

七續東遊紀略 ○五月初一日乘無錫艇往龍華地方該處有百步橋長而且堅龍華塔則七層約有百四十尺之高循梯宛轉而上至頂俯視其下頗覺心有戒懼凡到此者皆有書明年月名字於壁間內佛殿四五座佛像有如來觀音文殊普賢彌勒四大天王十八羅漢其像大者約有丈二之高該塔據傳後漢時吳國太曾遊此處見有毫光知有靈氣爰發建造七層塔祀佛像焉廟中僧人計有一百二十位誦經拜佛羅列成陣木魚銅鉸大鐘巨鼓與銅磬俱全樓上有欽賜龍華龍藏經書十餘大櫈諺有萬卷之多是中地一大叢林也 初二日晤黃如雨官豫云檳榔嶼英籍人來住中華已二十餘年在鎮江開行其兄卽黃如雲前住叻嗎珍來公司後為事往日本也是卽六點乘小輪出吳淞駕法輪進東洋於晚十點鐘開輪該郵輪名沙牙連堪載貨三千八百丹每點鐘可行十三水里 初三日全不見島嶼惟茫茫大海一片汪洋鎮日濛霧甚覺寒氣襲人過牛火船屢放空筒而行以防或遇來船俾知迴避也 初四午見有大小島嶼甚多中一島有山田重疊村舍依稀建有燈臺一座又一大島名心棉怒沙亦有燈臺一座其中村鎮海傍有火船甲板船三四艘商船十餘艘亦一小埠也 初五早至午又見大小嶼或斷或續兼有一二嶼綿亘甚長水面甚平如行港內至下午四點鐘號炮一响法輪卽就哥碼卽神戶碼頭依泊余等卽上荷蘭地客店居住該店係法國人所建客房精潔床几整齊可稱上等寓所晚乘東洋車往七十番街建記行其東王係閩籍姓白名梅建在此作臺灣糖生爐閩籍店舖此地計有二四家而廣籍人則有三四百名夜觀日本劇演東洋故事日官審民冤案每一號位約銀一角半二號一角多寡無可覩也 初六日遊神戶各街買客物是晡寒暑針降七十度 初七日往莫領事署拜會請准入內地遊覘隨蒙允許給字每名納費銀七角半卽將其字送日本神戶督憲衙門註部另給每人一字費銀二角持此便可往遊內地午後卽往建記號邀其夥黃奇兄導往布引山看瀑布該山勢甚高峻多屬石質循徑而上皆有茶館酒館標品桃杷以供客登至半山瀑布泉乃自山頸流於巖間一池可供人浴再上層則山泉更覺洪大雖盛暑至此亦覺清涼可愛爽人身體開拓塵襟也歸途觀牛田神社此係前代忠勇將軍為國卓著戰功沒而立祠於此者也該祠係僧人願理穿一袈裟頭戴烏帽中祀故將軍像龕外有偏殿排列祠門口鐵燈如小亭燈樣懸約十對又石燈豎排列自門口至祠外亦有十餘對再外有不柱石坊門之正門以穿壁銅鈴下垂及地敬神者卽在此跪下拍掌有聲並將銅鈴搖動俾神靈聞聲知其來拜此亦可謂見所未見也據土人云此祠頗著靈應祠旁古木甚多參天蔽日每逢盛暑遊人多於此納涼也

京報選錄 ○尚書銜甘肅新疆巡撫二等男臣劉錦棠晚奏為哈密回子親王懇請暫緩進京 朝賀恭摺代奏仰祈 聖鑒事稿未完臣據御前行走哈密札薩克同子親王沙木胡索特呈稱案准甘肅提督臣周達武行知承准理藩院咨具奏 皇上大婚屆期查照成案蒙古王公及回子王等分別來京 朝賀摺奉 命依儀欽此相應抄錄原奏飛咨查照迅飭依限於本年內來 京恭候朝賀等因竊維世爵仰

沐皇恩至優極渥恭值大婚盛典宜伸慶賀徵悅易收皆延致滋咎戾惟世爵於光緒十二年進京朝覲三年回至哈密正逢天氣炎

蒸沿途復冒風雨濕熱兼感兩足酸痛現在醫治未痊步履仍難如故候俟足疾痊可再行摺請關往恭申叩賀等情請代奏前來臣奇沙木胡素特感受足疾傷臘實情可否暫緩進京叩賀以示體恤出自鴻慈除谷理藩院查照外謹恭摺據情代奏伏乞皇太后皇上聖鑒

訓示施行謹奏事殊批着照所請該衙門知道欽此○劉錦棠片再據鎮迪道兼按察使銜恩總詳准降什噶爾道袁嘉齡各據署瑪喇巴什通判楊敏詳稱據民人陳有餘呈控秦玉貴姦伊義女贖悔一案當雷明提訊事出有因而察玉貴卽奉上標係由軍功保加剛將銜補用游擊特符校展堅不承認詳請參革以便嚴審等情前來臣覆核無異相應請旨將副將銜補用游擊察上標卽行革職歸榮番辦董會同陝甘

總督臣謂鑑附片具陳伏乞聖鑒訓示施行謹奏奉硃批著照所請該部知道欽此○河南學政臣陳秀璽跪奏為恭報徵臣接印任事日期叩謝天恩仰祈聖鑒事竊臣蒙恩簡放跪聆聖訓後遵卽束裝就道於十月十四日馳抵河南省城十八日准前任學政

巨華金勛委員將學政關防並文卷書籍齊送前來臣恭設香案望闕叩頭謝恩祇領任事伏念中州七習機誠理學淵源向稱極盛學政職繁任重首貴表揚實學扶植人材櫟味如臣懼難報稱惟有格遵聖訓矢慎矢公力求釐剔弊端振興文教仰副朝廷樂育膠庠之至意所

有微臣感激下忱接印任事日期除恭疏題報外謹摺叩謝天恩伏乞皇太后皇上聖鑒再臣道經直隸各府州縣農田均經得雨麥苗一律秀茂民情亦極安謐堪以上慰宸宸屢合併附陳謹奏奉硃批知道了欽此○恭駿片再奴才於光緒十四年十月十一日准

直隸督臣李鴻章咨令蘇省九月十八日拜發本章一編遞至雄縣轉遞時值雨夜臨河福狹本箱又重忽遇大帮驛車馬匹驚跑致人馬一併失跌落河本箱被淹浸透咨由原衙門查明另繕補發等因前來查奴才衙門本年九月十八日拜發題本共三十案內金匱壽婦顧過氏五世同堂一案又卽用班憲先補用知縣郝炳綸請補泰興縣知縣一案又華亭縣典史姚應連俸滿保薦一案又武進縣知縣金吳灑病故開缺一案又安東縣盜犯陸汰眼等審擬十八案又安東縣事主王權衡家被劫等案疏防八案自應查案補辦以昭核實於補發疏內逐案聲明彼

案緣由另行照察具題外理合先行附片陳明伏乞聖鑒勅部查照施行謹奏奉硃批該部知道欽此○奴才長順跪奏為照部

職更補近邊要缺同知恭摺仰祈聖鑒事竊吉林伯都訥廳同知邵正緣事留省所遺之缺經前將軍希元先以揀拔委用同知曹廷炳擬補嗣因部缺復以到省較先之揀發委用同知李鶴亭更補旋准部咨以該員揀發到省仍在裁缺以後與例不符該省斷有合例候補人員例憑先行聘補仍令另行揀員等因於光緒十四年九月十四日具奏奉旨依議欽此知照前來奴才自應選照部咨辦理食有揀發公用同知雙全現年四十三歲係內務府廝黃旗漢軍旗俊佐領下人由監生於同治四年選補銅鏡例報捐同知不論雙單月選用五年加捐分缺先選用八年復捐藍翎旋卽赴部授候選十三年邁籌餉例報捐同知不論雙單月選用五年加捐分缺先選用八年復捐藍翎旋卽赴部

三年十二月選授浙江處州府同知光緒元年十月二十八日到任三年五月二十五日在任聞訃丁父憂同籍五年八月二十三日服滿赴部

授供候選七年九月初一日經欽派王大臣揀選初五日蒙欽派王大臣驗看初六日覆奏奉旨圈出雙全着發往吉林以撫民同知恭請委用欽此十月二十三日領照八年正月初十日到省九年四月委署長春廳通判五月初七日到任六月十六日交卸十一月代理豐城廳浦判十二月初二日到任十年七月二十七日交卸奴才查該員辦事穩練才具明晰以之請補伯都訥廳同知如蒙允該員係委用同知請補同知術銓相當毋庸送部引見所有揀員另補部缺同知緣由理合恭摺具奏伏乞皇太后皇上聖鑒勅部核覆施行謹奏奉硃批吏部議奏欽此

屋地出售○啟者打石街酒廊內舊武陵洞浴間有屋地出售其地大約二十希畠業已建有屋宇三四十間其地景色風水均甚佳價甚相宜但有祖墳一區如果買成則可將此墳遷去諸君有欲購買者請至該處詢問本號便得特此佈聞

大清光緒十五年正月十七日

板源號告白

頌揚聲明○啟者余患瘧疾年久屢察罔效蒙友舉薦添木街廣成號樓上茂初楊先生專醫瘧疾之症凡有出面痕痕紅雲色變耳腫面紅眉落手舉每逢醫者不辨經絡所以藥石無靈茲余多蒙先生著手回春眉落得以復生耳腫得以原形實感先生大德無以爲報

最便諸生徒住宿並有游玩之所其號仍存在陞旗山下舊館所有業師均文理甚精且能循循善誘諸君有子弟入院讀書者祈早惠臨

掛號為盼

英華書院告白○啟者茲大院已定於西本月十八號卽華本月十九日禮拜一爲啟館之期本院備有房舍甚佳在小東陵地方土油出售○啟者茲本行辦到以上土油來函發售其質清潔其光皎潔最爲合用每箱價銀二元四角諸君有欲買者請至九行選

土油出售

勸捐銀款

啟者現奉

英國駐劄三州府督憲之諭以中國北方江蘇安徽等省饑旱春荒殊災民數逾百萬亟宜勸捐以資賑濟所

有認捐人名冊目開送北京會核等因敝董事等仰體憲意俯念災民尙忍坐視惟是災區甚廣必得巨款方克有濟伏望仁人君子大解善價竭力相助則受者感恩戴既而施者亦獲福無疆矣光緒十五年正月初十日新嘉坡勸捐董事飛列申特里分能亞淡申

沙八安得申左秉隆陳金鐘余連城陳從熙陳若錦章芳林陳進福陳明遠吳新科朱廣蘭吳秀水黃金炎吳英甫蕭錫麟邱忠波陳永易羅奇生倫豐梅遂和萬安和振德興等全敬

家產出投○啟者茲定於西本月二十號即華本月廿一日禮拜三下午二點鐘在本館內拍賣楊柔娘所得其父楊芳榮之家產計九份之二及其它項其產業乃典與安那魯那文那文知亞齊智者計本利共四千元投定之後該價資須先交四份之一餘款限至二十日內清償至於拍賣章程應照西字所列而行諸君合意祈屆期玉臨授買是荷此佈

洋糖出售○啟者本公司新由歐洲辦到各式洋糖甚多來函發售其糖色味俱佳款式甚多不能備錄不惟可口並且美觀最合華人新年款客之用且其價甚廉相宜諸君有欲選購者請至本公司相商便得特此佈聞

大英一千八百八十九年正月二十六號  
映相新法○啟者本號向得西人秘授映相之法神妙異常所映之人不惟毫髮無訛且能情形畢肖無論乾片濕片均皆全備深得此中奧妙茲在添木街第三十八號門牌樓上開張價甚相宜諸君光顧請移玉惠臨為盼戊子年十二月廿五日光成映相樓謹啟

輪船出色○啟者茲本號新由歐洲購造仰安輪船來助該船係二枝桅三層艤所有極大箱頭可由二斧入艤起落貨最為便捷其一二號客位鋪設整齊即三號客位亦殊潔淨通風便於行客而且船身堅固駕駛快捷每點鐘可行英水里十二里半為爪哇各埠諸船之正冠茲特將此船與金德勝檳榔二船更番由叻往來加勝吧井里汶三寶龍諸處每禮拜內均有航行倘諸君有欲附貨搭船者請至敝火船館內相商便得特此佈聞大清光緒十四年十二月初四日

列頭于那芽花露水○此水係以于那芽花所製其花出自日本國中香冠凡卉乃列頭君在日本採辦載回法京製成此水以故其香甚清而其用亦甚善如皮膚有燃裂等病抹此香水固能愈塗尤可解蚊口之毒若以此香水和水盥洗固能令人肌膚嫩滑顏色光潤且清潔不生本藥房製成此種花露水銷流已久遐邇

DEPOSE KANAGA WATER.

正牌五以上章程準行七年其討地之人必有所限不能過多大清光緒十一年九月初八日大英一千八百八十五年十月十五號示

葛士兄弟洋行告白

&lt;

